

**VIETNAM NORTHERN FOOD
CORPORATION**

No: 318/QD-TCTLTMB-HDTV

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence – Freedom – Happiness

Hanoi, November 20, 2020

**TRANSLATION
BẢN DỊCH**

DECISION

**Approving the Equitization Plan of
Vietnam Salt One Member Company Limited**

MEMBERS' COUNCIL OF VIETNAM NORTHERN FOOD CORPORATION

Pursuant to the Government's Decree No. 01/2018/ND-CP dated January 3, 2018 on the Charter on organization and operation of the Vietnam Northern Food Corporation;

Pursuant to the Government's Decree No. 126/2017/ND-CP dated November 16, 2017 on successful transformation of state-owned enterprises and one-member limited liability companies with 100% charter capital invested by state-owned enterprises into joint stock companies;

Pursuant to Circular No. 40/2018/TT-BTC dated 04/05/2018 guiding the initial sale of shares and management and use of proceeds from the equitization of state-owned enterprises and one-member limited liability companies with 100% of the charter capital invested by State-owned enterprises into joint stock companies;

Pursuant to Circular No. 41/2018/TT-BTC dated 04/05/2018 guiding a number of contents on financial processing and enterprise valuation when converting state-owned enterprises and one-member limited liability companies with 100% of the charter capital invested by State-owned enterprises into joint stock companies;

Pursuant to the Prime Minister's Dispatch No. 808/TTg-DMDN dated June 26, 2018 on the plan to reorganize and renew the Vietnam Northern Food Corporation;

Pursuant to Decision No. 2869/QD-BNN-QLDN dated July 17, 2018 of the Ministry of Agriculture and Rural Development approving the plan to restructure the Vietnam Northern Food Corporation;

Pursuant to Decision No. 335/QD-TCTLTMB-HDTV dated September 23, 2019 of the Members' Council of the Vietnam Northern Food Company on the equitization of Vietnam Salt One Member Company Limited;

Pursuant to Decision No. 336/QD-TCTLTMB-HDTV dated September 24, 2019 of the Members' Council of the Vietnam Northern Food Corporation on the establishment of the Equitization Steering Committee of Vietnam Salt One Member Company Limited;

Pursuant to the Decision No. 260/QD-TCTLTMB-HDTV dated September 29, 2020 of the Members' Council of the Vietnam Northern Food Corporation approving the enterprise value for the equitization of Vietnam Salt One Member Company Limited;

At the equitization plan of Vietnam Salt One Member Company Limited made on 11/10/2020;

At the request of the Equitization Steering Committee of Vietnam Salt One Member Company Limited in Statement No. 810/TTr-TCTLTMB-BCDMVN dated 11/13/2020 on approving the equitization plan of Vietnam Salt One Member Company Limited,

DOES HEREBY DECIDE:

Article 1. Approve the equitization plan of Vietnam Salt One Member Company Limited with the following main contents:

1. Name and head office of the joint stock company:

- Vietnamese name: Công ty Cổ phần Muối Việt Nam
- English name: Viet Nam Salt Joint Stock Company
- Short name: VISALCO., JSC
- Head office address: No 5-7 Hang Ga, Hang Bo ward, Hoan Kiem district, Hanoi city, Vietnam
- Phone: (+84 28) 3825 7496
- Fax: (+84 28) 3824 3129
- Website: www.visalco.com.vn

2. Vietnam Salt One Member Company Limited, after equitization, has the legal status under Vietnamese law after the business registration certificate is issued to it; has its own seal; be allowed to open an account at a bank in accordance with the law; organized and operates under the Charter of Vietnam Salt Joint Stock Company, in accordance with the Enterprise Law and relevant law provisions.

Vietnam Salt Joint Stock Company inherits the legitimate rights, obligations and interests of Vietnam Salt One Member Company Limited before the transformation; be allowed to continue to do business in the current lines of Vietnam Salt One Member Company Limited and conduct other business activities in accordance with the law.

3. Form of equitization: Maintain the existing state capital in the enterprise, issue additional shares to increase the charter capital.

4. Charter capital and structure of charter capital

a) Charter capital of joint stock company:

Charter capital: 43,691,200,000 VND (Forty three billion, six hundred and ninety one million, two hundred thousand Vietnamese dong).

- Par value per share: 10,000 VND.
- Number of shares: 4,369,120 shares.

b) Structure of charter capital:

- Shares held by the Vietnam Northern Food Corporation are: 2,839,928 shares, accounting for 65% of its charter capital.

- Shares auctioned publicly to outside investors are: 1,264,992 shares, accounting for 29% of charter capital.

- Preferential shares sold to employees as prescribed in Clause 1, Article 42 of Decree No. 126/2017/ND-CP are 246,500 shares, accounting for 5.6% of charter capital.

- Shares sold at preferential treatment to employees as prescribed in Clause 2, Article 42 of Decree No. 126/2017/ND-CP are 17,700 shares, accounting for 0.4% of charter capital.

5. Selling shares to the public

- Type of share: ordinary shares
- Starting price: 21,300 VND/share
- Method of sale: Public auction
- Auction participants: All investors are domestic and foreign organizations or individuals in accordance with the law.

Shares offered to employees are offered at the enterprise according to the approved list.

- Auction consultant: Bao Viet Securities Joint Stock Company.
- Auction intermediary organization: Hanoi Stock Exchange.

6. Plan of labor arrangement:

- Total number of employees and managers of the Company at the time of enterprise valuation for equitization on September 30, 2019: 195 people.

- Total number of employees and managers of the company who continue to work in the enterprise after being transformed into a joint stock company: 135 people, of which:

+ Number of employees to be re-trained to continue to use: 0 person

+ Number of employees who change to part-time jobs in the company after being transformed into joint stock company: 0 person.

- The total number of employees will retire according to regulations from the time of enterprise valuation to the time expected to approve the equitization plan according to the approved equitization plan: 01 person

- Total number of employees of Vietnam Salt One Member Company Limited terminating the labor contracts in accordance with Article 36 of the Labor Code from the time of enterprise valuation to the expected time of approval of the equitization plan according to the approved equitization plan: 14 people

- Total number of employees and Managers of Vietnam Salt One Member Company Limited at the time of valuation of the enterprise that the enterprise has sought all measures but failed to arrange jobs in the enterprise after the transformation into the joint stock company and must terminate the labor contracts or leave from December 1, 2020: 45 people.

- Total estimated budget to implement the labor plan when equitizing Vietnam Salt One Member Company Limited: 2,637,260,477 VND, in which:

+ Estimated capital source from enterprise equitization: 1,594,188,677 VND

+ Enterprise costs: 1,043,071,800 VND.

7. Land use plan

The company continues to keep using the housing facilities in accordance with the local planning and the land use plan after equitization with local unified opinion. Form of use: Rent the housing and land from the state and pay in accordance with the law on land management and use.

8. Equitization costs

The approved equitization cost estimates: 1,390,986,000 VND

The equitization cost will be settled on the actual cost basis after the end of the equitization process. Vietnam Salt One Member Company Limited is responsible for the actual costs necessary to carry out the equitization of the enterprise in accordance with the current law provisions.

Article 2. Organization of implementation

1. The Equitization Steering Committee directs Vietnam Salt One Member Company Limited to coordinate with the consultant to sell shares to the public and register for share trading on the stock market in accordance with the regulations of current law.

2. Vietnam Salt One Member Company Limited discloses information about the equitized enterprise, transforms Vietnam Salt One Member Company Limited into a joint stock company in accordance with the provisions of law.

3. The Members' Council of Vietnam Salt One Member Company Limited is responsible for the management of Vietnam Salt One Member Company Limited until the handover of all assets, capital, labor and land to the joint stock company according to the legal regulations.

Article 3. The Decision takes effect from the date of its signing. The members of Members' Council, General Director of the Corporation, Head of the Equitization Steering Committee of Vietnam Salt One Member Company Limited, Chief Accountant, Head of the professional departments concerned under the Vietnam Northern Food Corporation and the Members' Council of Vietnam Salt One Member Company Limited are responsible for implementing this Decision./.

Recipients:

- As article 3;
- Head of Board of Supervisors;
- Capital Management Planning Committee, TCKT, TCNS,
- Archive: VT, KTKS (2b).

FOR MEMBERS' COUNCIL

CHAIRMAN

(Signed and sealed)

Bui Thi Thanh Tam

8
PH
C
YÊN
A -

Tôi, Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định;
cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

I, Tran Mai Phuong, with ID no. 163309734 issued date 19/05/2012 by Nam Dinh Provincial Police
Department commit that I exactly translated the content of this document from Vietnamese into
English.

Người dịch

Translator



Trần Mai Phương

Tran Mai Phuong

Đ
H
H
T.P

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN/ NOTARY TESTIMONY

Hôm nay, ngày 08 tháng 3 năm 2021 tại trụ sở Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ - Số 165 Giảng Võ, Phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Today, dated 08/3/2021 at the headquarters of Nguyen Hue Notary Office - No. 165 Giang Vo, Cat Linh Ward, Dong Da District, Hanoi City.

Tôi, *Nguyễn Thị Thủy* - Công chứng viên Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.
I, *Nguyễn Thị Thủy* - The undersigned, Notary Public of Nguyen Hue Notary Office, Hanoi City.

CHỨNG NHẬN/ CERTIFY THAT

- Bản dịch này do bà Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

- This translation is made from Vietnam to English by Ms. Tran Mai Phuong with ID no. 163309734 issued date 19/05/2012 by Nam Dinh provincial Police Department who is translation collaboration of Nguyen Hue Notary Office, Hanoi City.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trần Mai Phương

- Signature in the translation is the true signature of Ms. Tran Mai Phuong

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- The contents of the translation are correct, compliant with the law and not against social morality;

- Bản dịch gồm 4 tờ/4 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ.

- The translation includes 4 sheets, 4 pages, one of which is kept in Nguyen Hue Notary Office.

Số công chứng : *567* Quyển số: 01 TP/CC-SCC/BD

Notarization No.: *567* Book No.: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN

NOTARY



Nguyễn Thị Thủy

**TỔNG CÔNG TY
LƯƠNG THỰC MIỀN BẮC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 318/QĐ-TCTLTMB-HĐTV

Hà Nội, ngày 20 tháng 11 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

**Phê duyệt Phương án cổ phần hóa
Công ty TNHH Một thành viên Muối Việt Nam**

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN TỔNG CÔNG TY LƯƠNG THỰC MIỀN BẮC

Căn cứ Nghị định số 01/2018/NĐ-CP ngày 03/01/2018 của Chính phủ về Điều lệ tổ chức và hoạt động của Tổng công ty Lương thực miền Bắc;

Căn cứ Nghị định 126/2017/NĐ-CP ngày 16/11/2017 của Chính phủ về chuyển doanh nghiệp nhà nước và công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do doanh nghiệp nhà nước đầu tư 100% vốn điều lệ thành công ty cổ phần;

Căn cứ Thông tư 40/2018/TT-BTC ngày 04/05/2018 hướng dẫn bán cổ phần lần đầu và quản lý, sử dụng tiền thu từ cổ phần hóa của doanh nghiệp nhà nước và công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do doanh nghiệp nhà nước đầu tư 100% vốn điều lệ thành công ty cổ phần;

Căn cứ Thông tư 41/2018/TT-BTC ngày 04/05/2018 hướng dẫn một số nội dung về xử lý tài chính và xác định giá trị doanh nghiệp khi chuyển doanh nghiệp nhà nước và công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do doanh nghiệp nhà nước đầu tư 100% vốn điều lệ thành công ty cổ phần;

Căn cứ công văn số 808/TTg-ĐMDN ngày 26/06/2018 của Thủ tướng Chính phủ về phương án tổng thể sắp xếp đổi mới Tổng công ty Lương thực miền Bắc;

Căn cứ Quyết định số 2869/QĐ-BNN-QLDN ngày 17/07/2018 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phê duyệt phương án cơ cấu lại Tổng công ty Lương thực miền Bắc;

Căn cứ Quyết định số 335/QĐ-TCTLTMB-HĐTV ngày 23/09/2019 của Hội đồng thành viên Tổng công ty Lương thực miền Bắc về việc thực hiện cổ phần hóa Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam;

Căn cứ Quyết định số 336/QĐ-TCTLTMB-HĐTV ngày 24/09/2019 của Hội đồng thành viên Tổng công ty Lương thực miền Bắc về việc thành lập Ban chỉ đạo cổ phần hóa Công ty TNHH Một thành viên Muối Việt Nam;

Căn cứ Quyết định số 260/QĐ-TCTLTMB-HĐTV ngày 29/09/2020 của Hội đồng thành viên Tổng công ty Lương thực miền Bắc về việc phê duyệt giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa Công ty TNHH MTV Muối Việt Nam;

Xét Phương án cổ phần hóa Công ty TNHH Một thành viên Muối Việt Nam lập ngày 10/11/2020;



Theo đề nghị của Ban chỉ đạo cổ phần hóa Công ty TNHH MTV Muối Việt Nam tại Tờ trình số 810/TTr-TCTLTMB-BCĐMVN ngày 13/11/2020 về việc phê duyệt Phương án cổ phần hóa Công ty TNHH Một thành viên Muối Việt Nam,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt Phương án cổ phần hóa Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam với những nội dung chính sau đây:

1. Tên gọi, trụ sở chính của công ty cổ phần:

- Tên tiếng Việt: Công ty Cổ phần Muối Việt Nam
- Tên tiếng Anh: Viet Nam Salt Joint Stock Company
- Tên viết tắt: VISALCO.,JSC
- Địa chỉ trụ sở: Số 5-7 Hàng Gà, phường Hàng Bồ, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội, Việt Nam
- Điện thoại: (+84 28) 3825 7496
- Fax: (+84 28) 3824 3129
- Website: www.visalco.com.vn

2. Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam sau cổ phần hóa có tư cách pháp nhân theo pháp luật Việt Nam kể từ ngày được cấp giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp; có con dấu riêng; được mở tài khoản tại ngân hàng theo quy định của pháp luật; tổ chức và hoạt động theo Điều lệ của Công ty cổ phần Muối Việt Nam, phù hợp với Luật Doanh nghiệp và các quy định của pháp luật có liên quan.

Công ty Cổ phần Muối Việt Nam kế thừa các quyền, nghĩa vụ, lợi ích hợp pháp của Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam trước khi chuyển đổi; được tiếp tục kinh doanh các ngành, nghề hiện Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam đang thực hiện và các hoạt động kinh doanh khác theo quy định của pháp luật.

3. Hình thức cổ phần hóa: Giữ nguyên vốn nhà nước hiện có tại doanh nghiệp, phát hành thêm cổ phiếu để tăng vốn điều lệ.

4. Vốn điều lệ và cơ cấu vốn điều lệ

a) Vốn điều lệ Công ty cổ phần:

Vốn điều lệ: 43.691.200.000 đồng (Bốn mươi ba tỷ, sáu trăm chín mươi một triệu, hai trăm ngàn đồng chẵn).

- Mệnh giá một cổ phần: 10.000 đồng.
- Số lượng cổ phần: 4.369.120 cổ phần.

b) Cơ cấu vốn điều lệ:

- Cổ phần Tổng công ty Lương thực miền Bắc nắm giữ là: 2.839.928 cổ phần, chiếm 65% vốn điều lệ.
- Cổ phần bán đấu giá công khai cho nhà đầu tư bên ngoài là: 1.264.992 cổ phần, chiếm 29% vốn điều lệ.

- Cổ phần bán ưu đãi cho người lao động theo quy định tại Khoản 1, Điều 42 Nghị định số 126/2017/NĐ-CP là 246.500 cổ phần, chiếm 5,6% vốn điều lệ.

- Cổ phần bán ưu đãi cho người lao động theo quy định tại Khoản 2, Điều 42 Nghị định số 126/2017/NĐ-CP là 17.700 cổ phần, chiếm 0,4% vốn điều lệ.

5. Bán cổ phần ra công chúng

- Loại cổ phần: Cổ phần phổ thông

- Giá khởi điểm: 21.300 đồng/cổ phần

- Phương thức bán: Đấu giá công khai

- Đối tượng tham gia đấu giá: Tất cả các nhà đầu tư là tổ chức hoặc cá nhân trong và ngoài nước theo quy định của pháp luật.

Cổ phần bán ưu đãi cho người lao động được thực hiện tại doanh nghiệp theo danh sách đã được phê duyệt.

- Đơn vị tư vấn bán đấu giá: Công ty Cổ phần Chứng khoán Bảo Việt.

- Tổ chức trung gian thực hiện đấu giá: Sở giao dịch Chứng khoán Hà nội.

6. Phương án sắp xếp lao động:

- Tổng số lao động và người quản lý Công ty tại thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp để cổ phần hóa ngày 30/09/2019: 195 người.

- Tổng số lao động và người quản lý Công ty tiếp tục làm việc tại doanh nghiệp sau khi chuyển thành công ty cổ phần: 135 người, trong đó:

+ Số lao động phải đưa đi đào tạo lại để tiếp tục sử dụng: 0 người

+ Số lao động chuyển sang làm việc không trọn thời gian ở doanh nghiệp sau khi chuyển thành công ty cổ phần: 0 người.

- Tổng số lao động sẽ nghỉ hưu theo quy định trong khoảng thời gian từ thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp đến thời điểm dự kiến phê duyệt phương án cổ phần hóa theo kế hoạch cổ phần hóa đã được phê duyệt: 01 người

- Tổng số lao động của Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam chấm dứt hợp đồng lao động theo Điều 36 Bộ Luật lao động trong khoảng thời gian từ thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp đến thời điểm dự kiến phê duyệt phương án cổ phần hóa theo kế hoạch cổ phần hóa đã được phê duyệt: 14 người

- Tổng số lao động và Người quản lý của Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam tại thời điểm xác định giá trị doanh nghiệp mà doanh nghiệp đã tìm mọi biện pháp nhưng không bố trí được việc làm ở doanh nghiệp sau khi chuyển thành công ty cổ phần và phải chấm dứt hợp đồng lao động hoặc nghỉ việc từ 01/12/2020: 45 người.

- Tổng kinh phí dự kiến để thực hiện phương án lao động khi cổ phần hóa Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam: 2.637.260.477 đồng, trong đó:

+ Nguồn tiền dự kiến thu từ cổ phần hóa doanh nghiệp: 1.594.188.677 đồng

+ Chi phí của doanh nghiệp: 1.043.071.800 đồng.

7. Phương án sử dụng đất



Công ty tiếp tục giữ lại sử dụng các cơ sở nhà đất phù hợp với quy hoạch của địa phương và Phương án sử dụng đất sau cổ phần hóa đã có ý kiến thống nhất của địa phương. Hình thức sử dụng: Thuê nhà đất của nhà nước và trả tiền theo quy định của pháp luật về quản lý và sử dụng đất.

8. Chi phí cổ phần hóa

Dự toán chi phí cổ phần hóa đã được phê duyệt: 1.390.986.000 đồng

Chi phí cổ phần hóa sẽ được quyết toán trên cơ sở các chi phí thực tế sau khi kết thúc quá trình cổ phần hóa. Công ty TNHH một thành viên Muối Việt Nam chịu trách nhiệm về các chi phí thực tế, cần thiết để thực hiện cổ phần hóa doanh nghiệp theo quy định của pháp luật hiện hành.

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Ban chỉ đạo cổ phần hóa chỉ đạo Công ty TNHH MTV Muối Việt Nam phối hợp với đơn vị tư vấn triển khai bán cổ phần ra công chúng và thực hiện đăng ký giao dịch cổ phiếu trên thị trường chứng khoán theo quy định của pháp luật hiện hành.

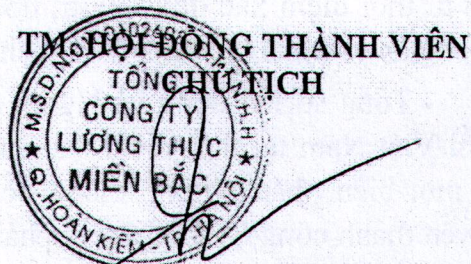
2. Công ty TNHH MTV Muối Việt Nam công bố thông tin về doanh nghiệp cổ phần hóa, thực hiện chuyển Công ty TNHH MTV Muối Việt Nam thành công ty cổ phần theo đúng quy định của pháp luật.

3. Hội đồng thành viên Công ty TNHH MTV Muối Việt Nam chịu trách nhiệm quản lý Công ty TNHH MTV Muối Việt Nam cho đến khi bàn giao toàn bộ tài sản, tiền vốn, lao động, đất đai cho công ty cổ phần theo quy định của pháp luật.

Điều 3. Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký. Các ông, bà Thành viên Hội đồng thành viên, Tổng giám đốc Tổng công ty, Trưởng Ban chỉ đạo cổ phần hóa Công ty TNHH Một thành viên Muối Việt Nam, Kế toán trưởng, Trưởng các ban chuyên môn nghiệp vụ liên quan thuộc Tổng công ty Lương thực miền Bắc và Hội đồng thành viên Công ty TNHH MTV Muối Việt Nam chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /s/

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- TBKS Tcty;
- Ban KHQLV, TCKT, TCNS,
- Lưu: VT, KTKS (2b).



Bùi Thị Thanh Tâm